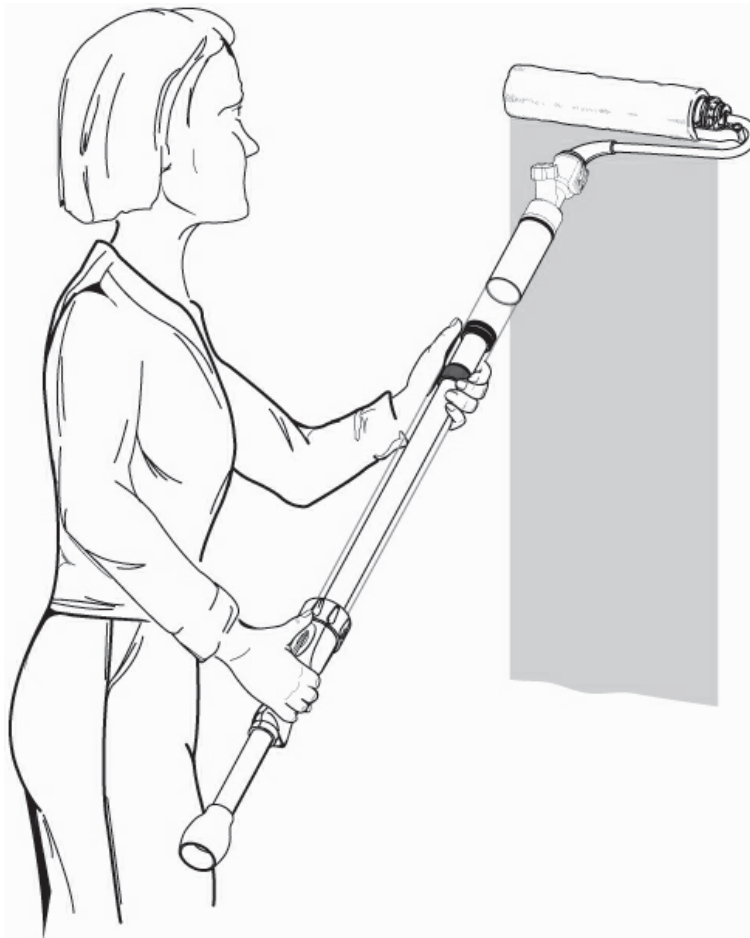


# WAGNER

2 Jahre  
GARANTIE

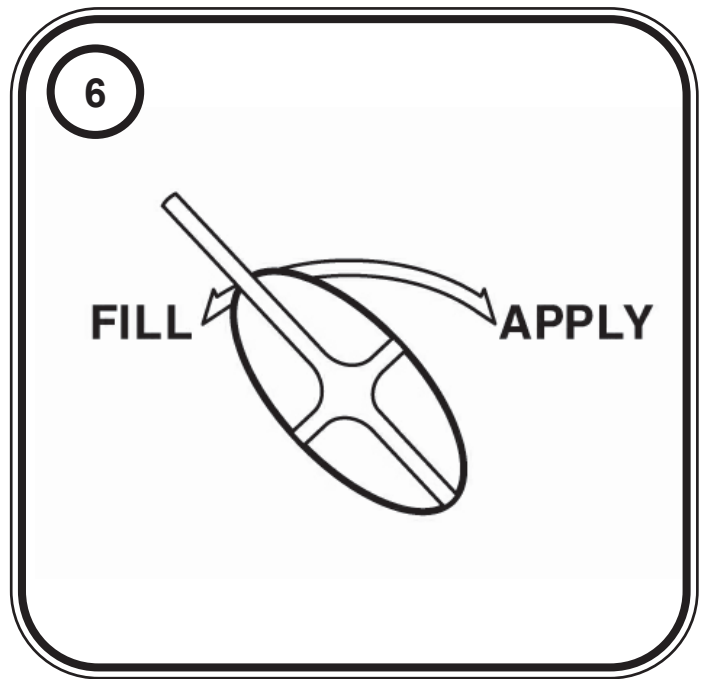
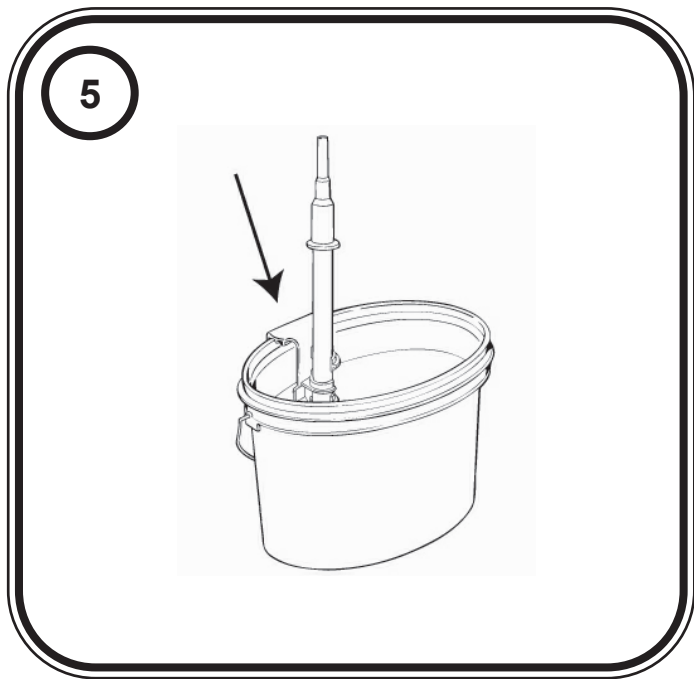
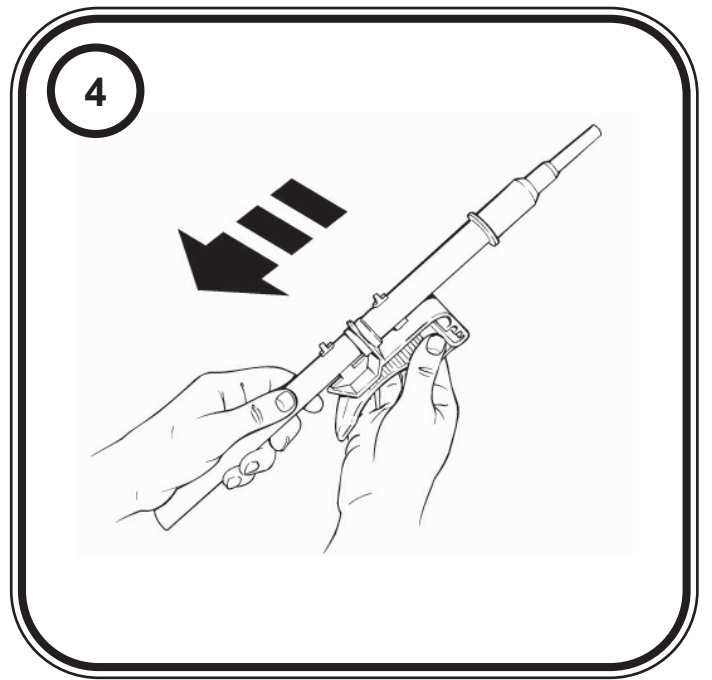
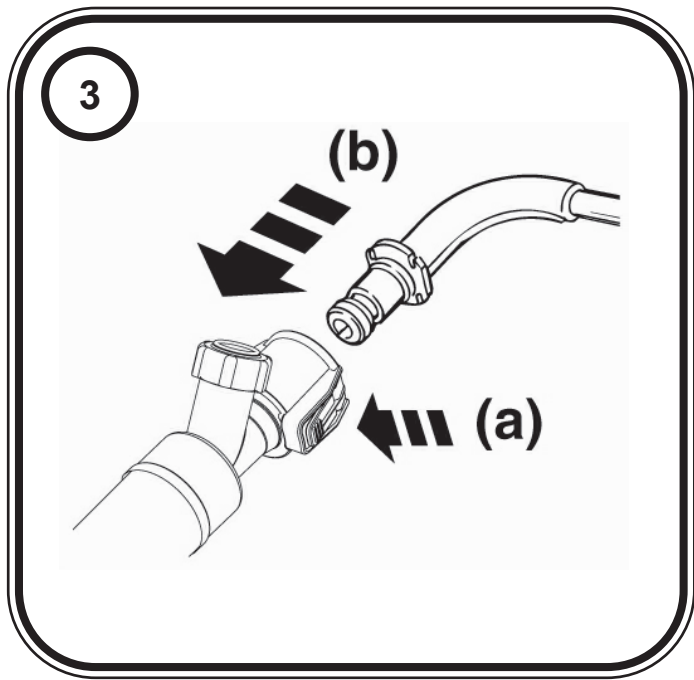
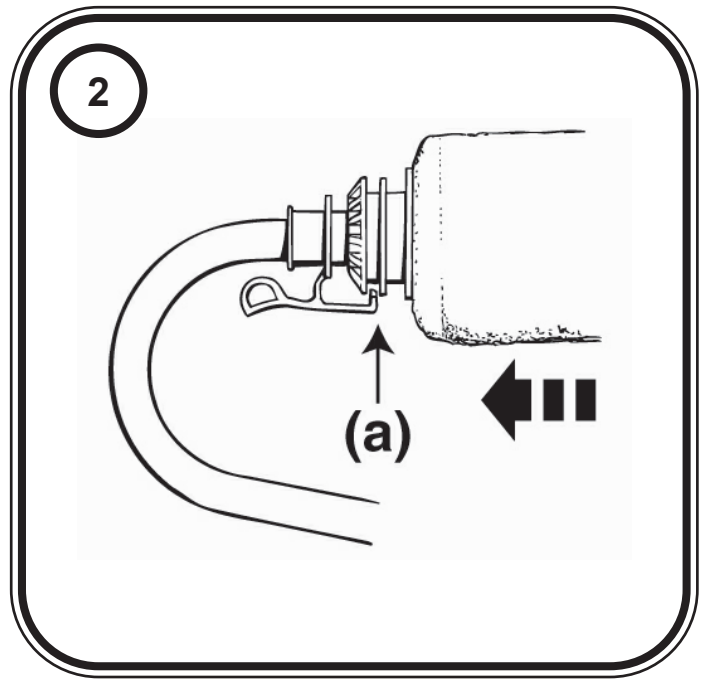
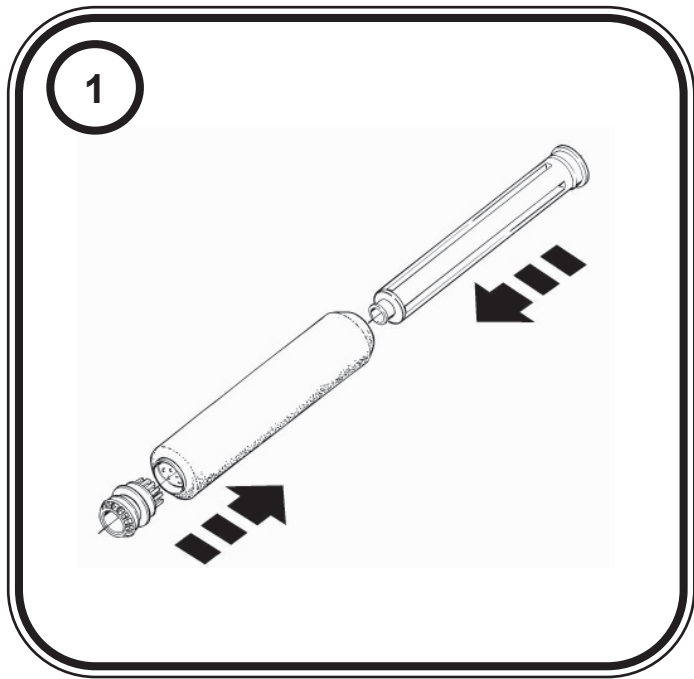
2 years  
WARRANTY

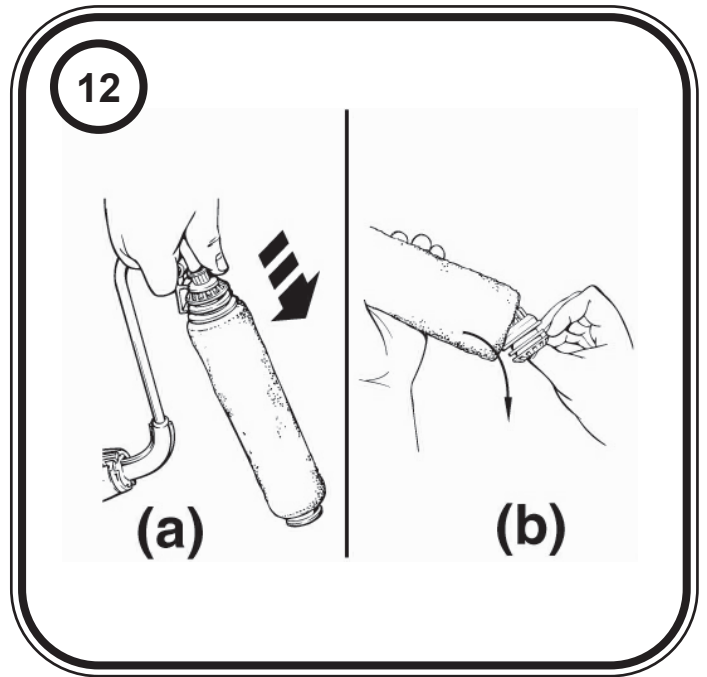
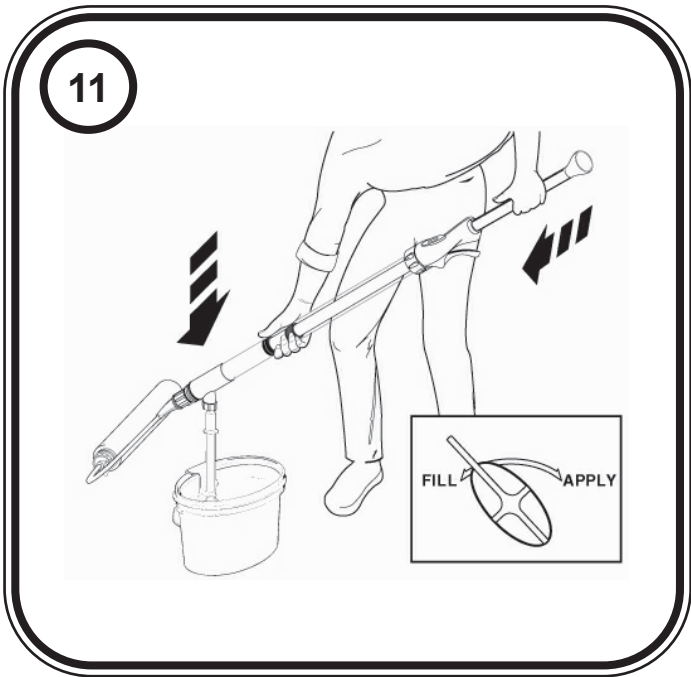
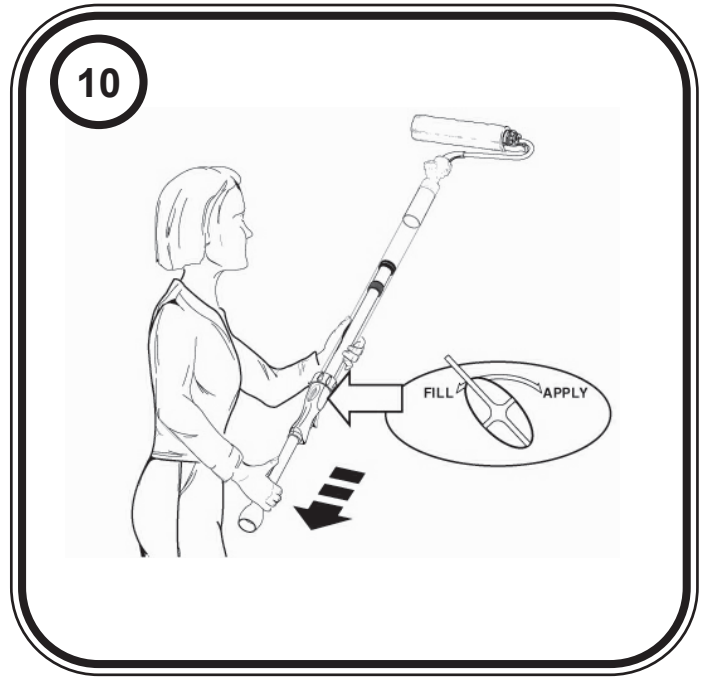
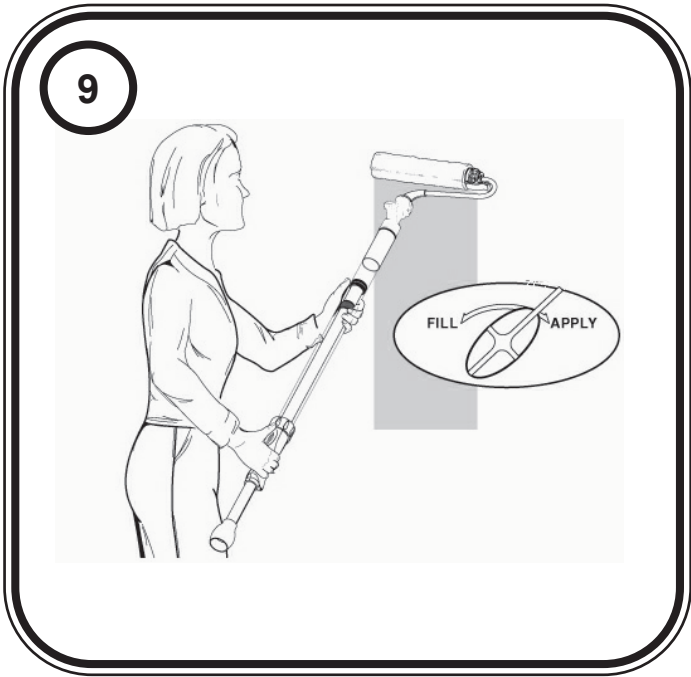
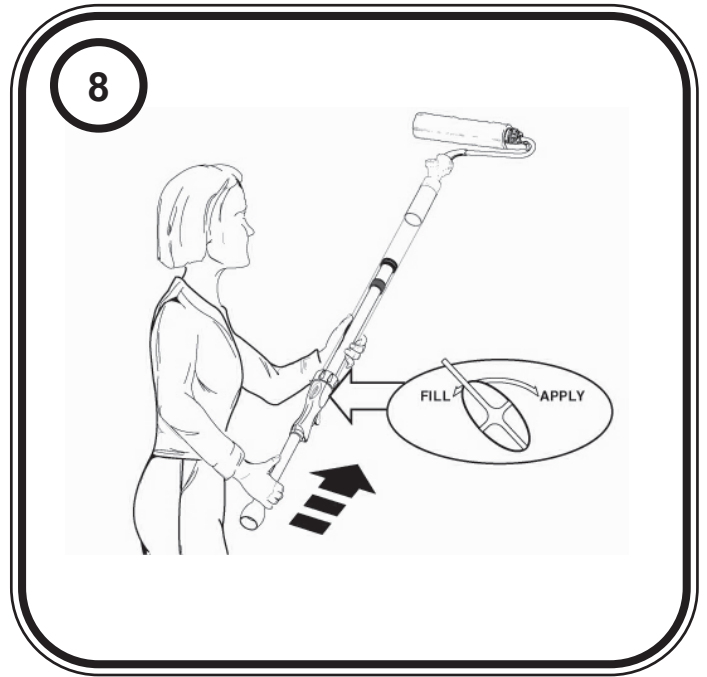
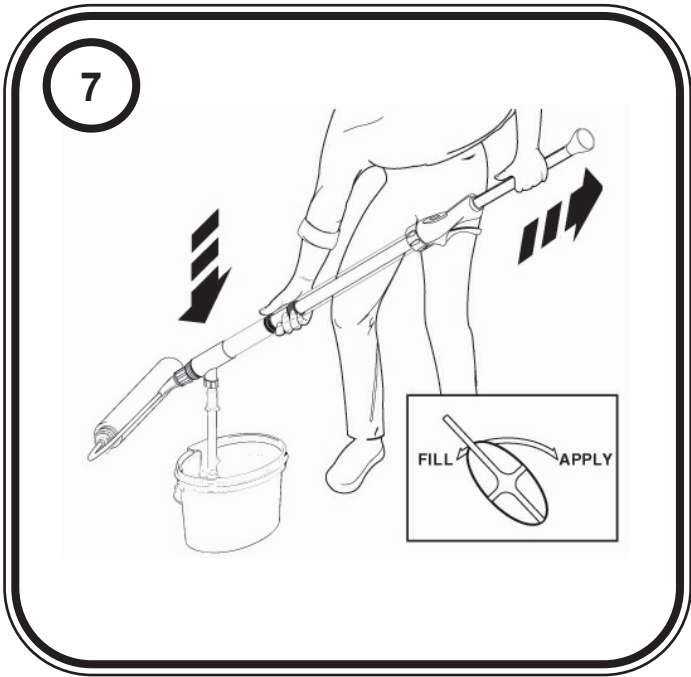
2 ans de  
GARANTIE



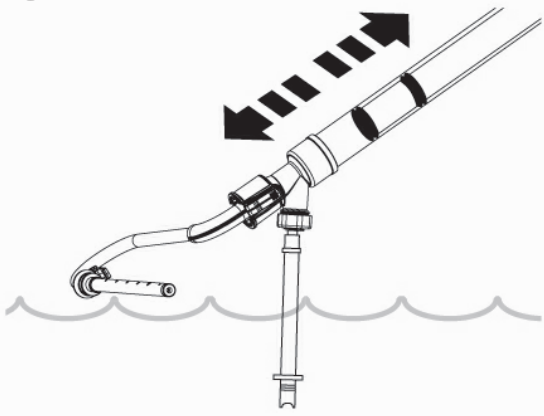
**Handi-Roller**  
D/GB/F



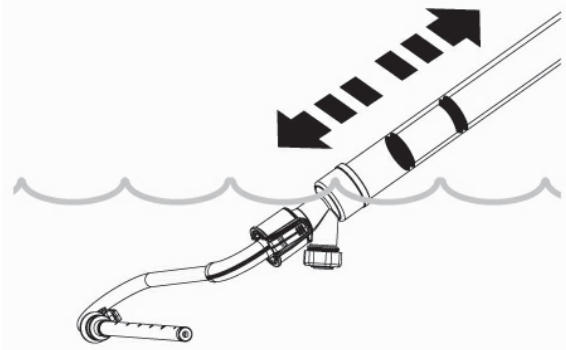




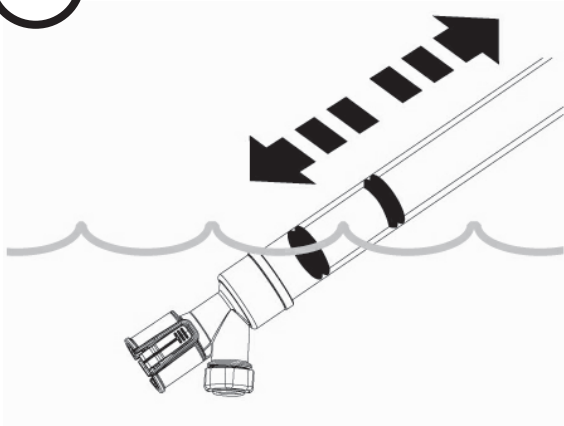
13



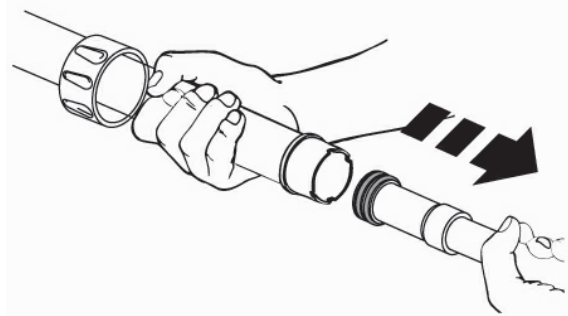
14



15



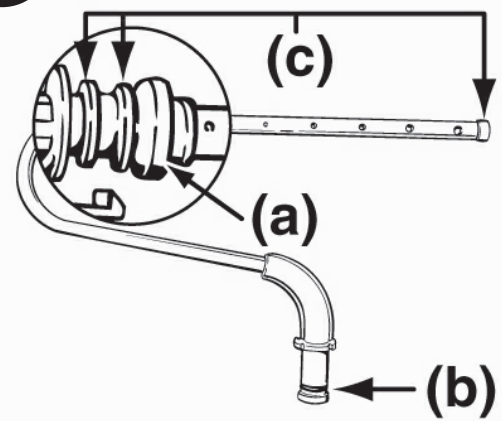
16

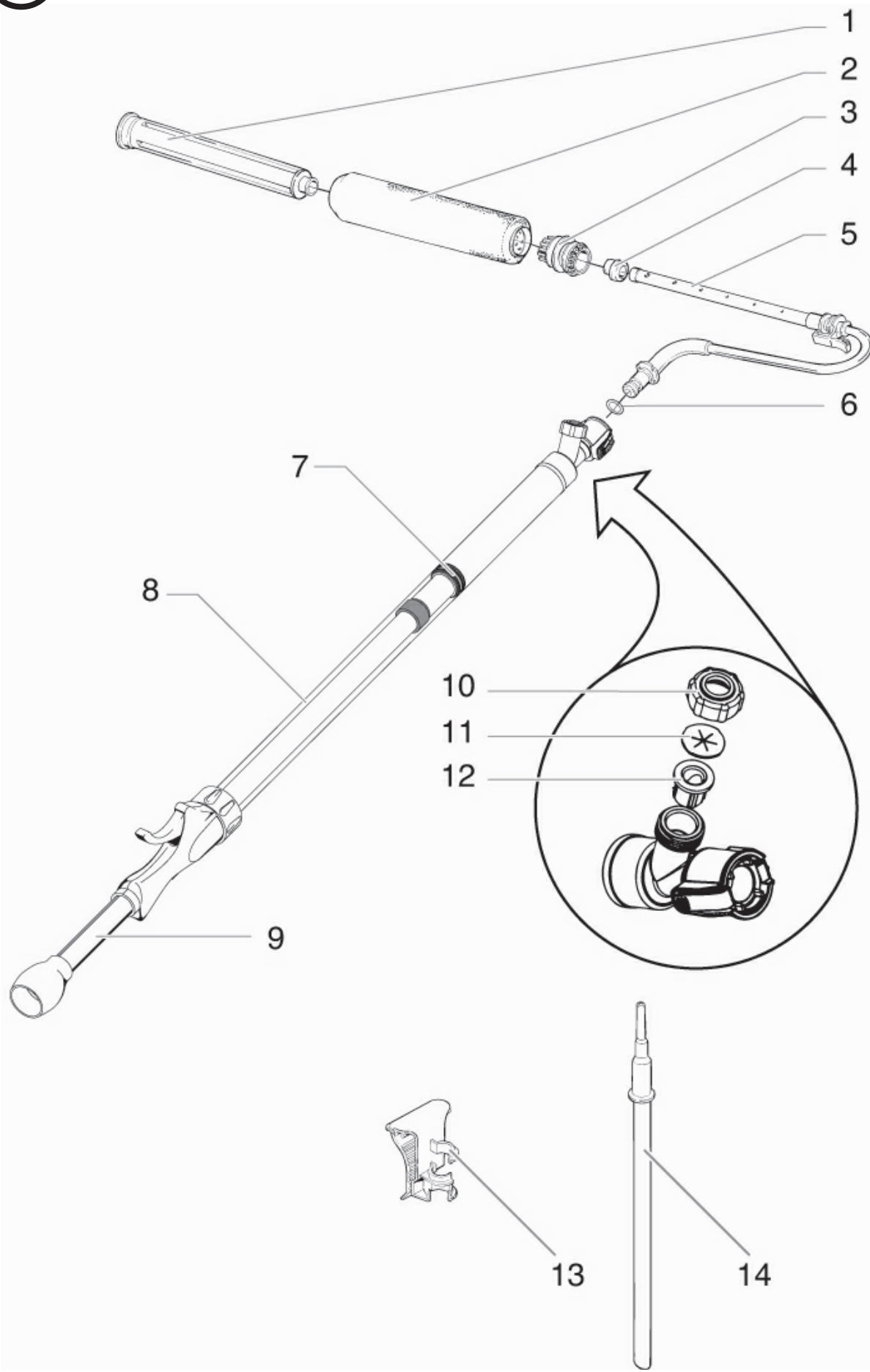


17



18





**D** .....1 - 3

**GB** .....4 - 6

**F** .....7 - 9



## **ALLGEMEINE HINWEISE**

**Achtung:** Mit dem Handi-Roller® sollten Sie nur wässrige Flüssigkeiten und wasserverdünnbare Farben, wie z.B. Latex-, Dispersions und Acrylfarben verarbeiten, da nicht alle Bauteile lösemittelbeständig sind. Um eine möglichst lange Lebensdauer des Handi-Rollers® zu gewähren, sollten Sie Ihr Arbeitsgerät nach jedem Gebrauch sofort und gründlich reinigen.

## **VORBEREITUNGEN**

- ① Bauen Sie die Farbwalze und die Innenrolle zusammen.
- ② Befestigen Sie dieses Teil am Rollerbügel. Vergewisseren Sie sich, daß das Teil fest am Haltehacken einschnappt (a).
- ③ Drücken Sie die Schnellverschluß-Knöpfe (a) und befestigen Sie den Rollerbügel am Handgriff (b).
- ④ Stecken Sie das dicke Ende des Ansaugrohres durch die Befestigungsspanne.
- ⑤ Befestigen Sie die Befestigungsspanne mit Ansaugrohr am Farbgebände-Rand und schieben Sie das Ansaugrohr bis auf den Behälterboden.

## **FÜLLEN DES FARBZYLINDERS**

- ⑥ Legen Sie den Schalter am Handgriff auf "FILL" um.
- ⑦ Drücken Sie mit der einen Hand den Füllventil fest auf das Saugrohr und ziehen Sie gleichzeitig mit der anderen Hand die Kolbenstange zurück, um die Farbe in den Farbzylinder zu ziehen.

## **FARBWALZE MIT FARBE FÜLLEN**

- ⑧ Lassen Sie den Schalter am Handgriff auf "FILL" stehen und schieben Sie die Kolbenstange so lange nach vorne, bis Farbe auf der Farbwalze sichtbar wird.
- ⑨ Legen Sie den Schalter am Handgriff auf "APPLY" und beginnen Sie mit dem Farbauftrag. Wenn nicht mehr genügend Farbe auf der Walze ist, betätigen Sie den Abzugsbügel.

**Übersättigen Sie nicht die Farbwalze. Füllen Sie den Handi-Roller® bei Bedarf nach. Bei Arbeitspausen bis zu 4 Stunden stecken Sie die Farbwalze sofort in eine Plastiktüte und verschnüren Sie diese luftdicht.**

## **REINIGUNG**

**Verwenden Sie zur Reinigung nur Wasser. Vorteilhaft ist lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel.**

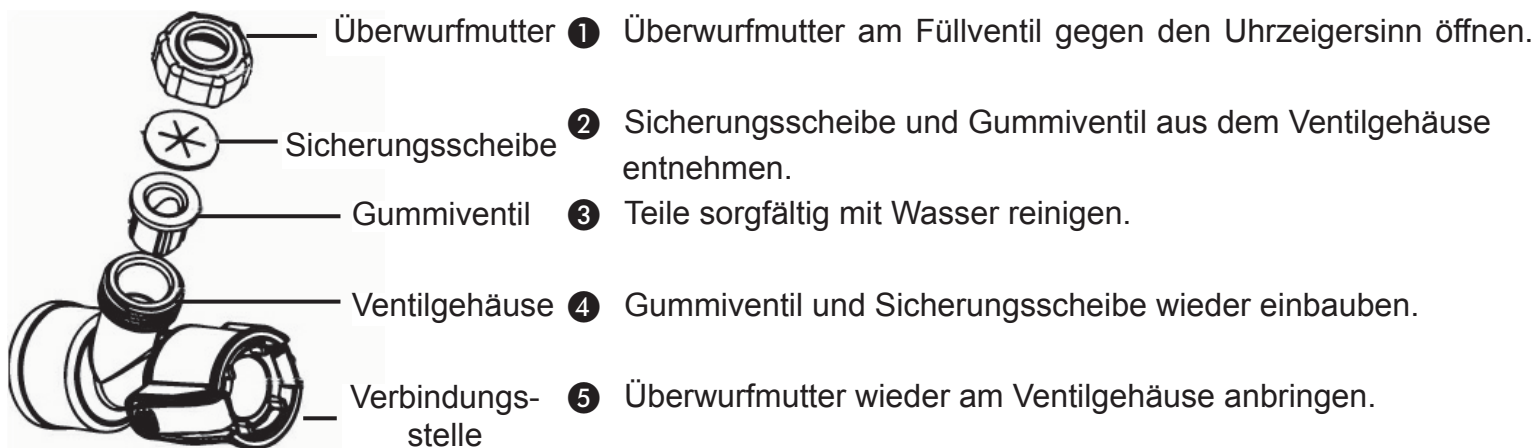
- ⑩ Legen Sie den Schalter am Grundgerät auf "FILL" und ziehen Sie die Kolbenstange zurück, um die sich im Rollerbügel befindliche Farbe in den Farbzylinder zurück zu saugen.
- ⑪ Stecken Sie den Handi-Roller® mit dem Füllventil auf das Ansaugrohr und schieben Sie die Kolbenstange nach vorne. Dabei wird die restliche Farbe in das Farbgebände zurück gedrückt.
- ⑫ Pressen Sie den Schnellverschluß-Knopf (a) und entfernen Sie die Farbwalze vom Rollerbügel. Entfernen Sie mit Hilfe des Daumens (b) die Verschlusskappe von der Innenwalze. Drücken Sie nun die Innenwalze zum anderen Ende der Farbwalze heraus. Reinigen Sie die Einzelteile mit Wasser.
- ⑬ Entfernen Sie das Ansaugrohr von der Befestigungsspanne und stecken Sie es in das Füllventil. Tauchen das Ansaugrohr in Wasser und ziehen/drücken Sie die Kolbenstange ca. 5 mal hin und her. Entfernen Sie nun das Ansaugrohr aus dem Füllventil.

- 14 Tauchen Sie nun das Füllventil und den Rollerbügel in Wasser und ziehen/drücken Sie die Kolbenstange ca. 5 mal hin und her. Entfernen Sie danach den Rollerbügel.
- 15 Tauchen Sie nun die Verbindungsstelle zwischen Rollerbügel und Grundgerät in Wasser und ziehen/drücken Sie die Kolbenstange ca. 5 mal hin und her.

**LAGERUNG**

- 16 Drehen Sie die große Überwurfmutter vor dem Handgriff gegen den Uhrzeigersinn, um diese zu lösen. Ziehen Sie dann den Kolben aus dem Farbzylinder.
- 17 Fetten Sie die O-Ringe am Vorderteil des Kolbens gleichmäßig ein.
- 18 Reinigen und fetten Sie die Dichtungen (a) und O-Ringe (b) und anderen dargestellten Stellen am Rollerbügel gründlich.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
A. Es tritt Farbe am Rollerbügel aus	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Dichtung am Rollerbügel falsch herum montiert</li> <li>2. Dichtung und Verschlusskappe nicht gründlich gereinigt</li> <li>3. O-Ring und Verbindungsstelle nicht gereinigt</li> <li>4. Farbrückstände auf den Verbindungsstellen</li> <li>5. Die O-Ringe sind beschädigt oder fehlen</li> <li>6. Die Farbwalze ist abgenutzt oder beschädigt</li> <li>7. Die Verschlusskappe ist abgenutzt oder beschädigt</li> <li>8. Der Rollerbügel ist abgenutzt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Dichtung drehen</li> <li>2. Reinigen und fetten</li> <li>3. Reinigen und fetten</li> <li>4. Verbindungsstellen reinigen</li> <li>5. O-Ringe ersetzen</li> <li>6. Farbwalze ersetzen</li> <li>7. Innenwalze oder Verschlusskappe ersetzen</li> <li>8. Rollerbügel ersetzen</li> </ul>
B. Kolbenstange läßt sich schwer	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. O-Ringe an der Kolbenstange sind nicht gefettet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. O-Ringe an der Kolbenstange fetten</li> </ul>
C. Farbzylinder läßt sich nicht mit Farbe füllen oder das Ventil leckt	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Farbrückstände am Füllventil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ansaugrohr in Füllventil stecken und mehrmals drehen damit sich Farbrückstände lösen.</li> <li>2. Sollte das Problem weiterhin bestehen, Füllventil wie nachfolgend erklärt reinigen</li> </ul>





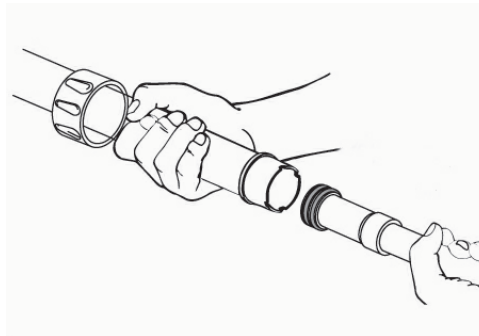
**Ersatzteile (19)**

Teil	Beschreibung	Art.-Nr.	Menge
1,3	Innenwalze und Verschlusskappe*	0514118	1
2	Farbwalze	0998230	1
4,5,6	Dichtung, Rollerbügel, O-Ring*	0514150	1
4,6	Dichtung und O-Ring	0514112	1
7	O-Ring	9871022	2
8	Farbzylinder	-----	1
9	Kolbenstange	-----	1
10	Überwurfmutter	0284398	1
11	Sicherungsscheibe	0284395	1
12	Gummiventil	0284435	1
13,14	Ansaugsystem*	0284293	1

\* Gekennzeichnete Teile können nur als Set bestellt werden!

**Achtung:**

**Wenn nach längerem Gebrauch die Kolbenstange beim Befüllen schwergängig ist, tragen Sie bitte großzügig Vaseline auf die O-Ringe am vorderen Ende der Kolbenstange auf. Wir haben ein Päckchen Vaseline dem Produkt beigelegt.**

**2 Jahre Garantie**

Die Garantie beträgt 2 Jahre, gerechnet vom Tag des Verkaufes (Kassenbon).

Sie umfasst und beschränkt sich auf die kostenlose Behebung der Mängel, die nachweisbar auf die Verwendung nicht einwandfreien Materials bei der Herstellung oder Montagefehler zurückzuführen sind oder kostenlosen Ersatz der defekten Teile. Verwendung oder Inbetriebnahme, sowie selbständig vorgenommene Montagen oder Reparaturen, die nicht in unserer Bedienungsanleitung angegeben sind, schließen eine Gewährleistung aus. Dem Verschleiß unterworfenen Teile sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen. Die Gewährleistung schließt den gewerblichen Einsatz aus. Die Gewährleistung der Garantie behalten wir uns ausdrücklich vor. Die Garantie erlischt, wenn das Gerät von anderen Personen als dem WAGNER Service - Personal geöffnet wurde. Transportschäden, Wartungsarbeiten sowie Schäden und Störungen durch mangelhafte Wartungsarbeiten fallen nicht unter die Garantieleistungen. Der Nachweis über den Erwerb des Gerätes muss bei Inanspruchnahme der Gewährleistung durch Vorlage des Originalbeleges geführt werden. Soweit gesetzlich möglich, schließen wir jede Haftung für jegliche Personen,- Sach- oder Folgeschäden aus, insbesondere, wenn das Gerät anders als für den in der Bedienungsanleitung angegebenen Verwendungszweck eingesetzt wurde, nicht nach unserer Bedienungsanleitung in Betrieb genommen oder instandgesetzt oder Reparaturen selbständig von einem Nichtfachmann ausgeführt wurden. Reparaturen oder Instandsetzungsarbeiten, die weitergehen als in dieser Bedienungsanleitung angegeben, behalten wir uns im Werk vor. Im Garantie- bzw. Reparaturfall wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

## **BEFORE YOU BEGIN**

**CAUTION!** You should only use the Handi-Roller® for diluted liquids and dilutable paints, such as water soluble, latex and acrylic paints, as not all components are solvent resistant. To ensure as long a useful life as possible of your Handi-Roller®, it should be thoroughly cleaned immediately after each use.

## **SETUP**

- ① Assemble roller cover, core and cap.
- ② Attach assembly to the roller arm, making sure the roller assembly snaps into the locking tab(a).
- ③ Press the quick-release tabs on the unit (a) and attach the arm to the handle.
- ④ Slide the large end of the fill tube through the can clip.
- ⑤ Attach the clip to the side of the paint can, making sure that the fill tube is submerged into the paint.

## **FILLING THE HANDI-ROLLER®**

- ⑥ Turn the switch on the main handle to FILL.
- ⑦ Turn the switch on the main handle to FILL.

## **PRIMING THE HANDI-ROLLER®**

- ⑧ Leave switch on FILL and push plunger tube forward until you see paint coming through the roller cover.
- ⑨ Once paint appears, flip switch to APPLY and begin rolling.  
Squeeze Power Trigger® for additional paint as needed.

**Do not oversaturate the roller. Refill Handi-Roller® as necessary to complete project. During extended break periods, wrap your roller cover in a plastic bag to keep it from drying out.**

## **CLEANUP**

When cleaning the Handi-Roller®, it is very important that you use the appropriate cleaning solution for the type of paint you are using.

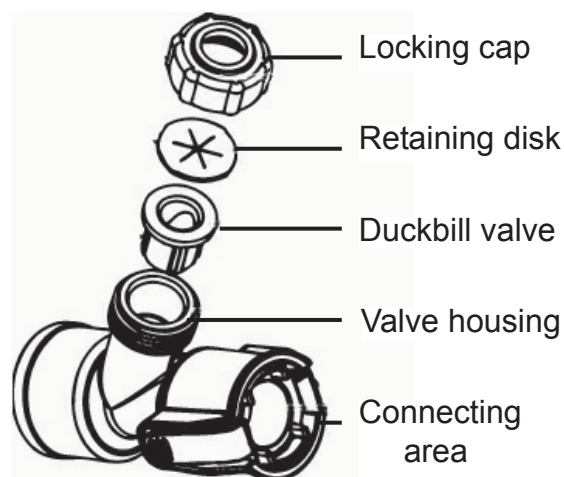
- If you are using latex paint, clean the Handi-Roller® with warm, soapy water.
- If you are using oil-based paint, clean the Handi-Roller® with mineral spirits.

- ⑩ Turn the switch on the main tube to **FILL**. Pull plunger back to draw remaining paint from roller arm into the tube.
- ⑪ Press fill valve onto fill tube. Push plunger forward to return excess paint to can.
- ⑫ a) Press locking tab and remove roller cover assembly from the arm.  
b) Insert thumb to first knuckle, **PRY** and **PULL** the cap from the roller cover. Once the cap is removed, **PUSH** the roller core out the other end. Clean with the appropriate cleaning solution.
- ⑬ Remove fill tube from the clip and insert it into the fill valve. Submerge fill tube into appropriate cleaning solution. Pull/push plunger 5 times.
- ⑭ Submerge fill valve and roller arm into cleaning solution. Pull/push plunger 5 times
- ⑮ Submerge the connecting area and the fill valve into cleaning solution. Pull/push plunger 5 times.

**STORAGE**

- 16 Turn the locking collar next to the trigger counterclockwise until the main tube slides off the plunger.
- 17 Pack a generous amount of petroleum jelly around and in between the O-rings on the plunger.
- 18 Clean and pack a generous amount of petroleum jelly on the seal (a), O-ring (b) and other indicated bearing areas (c) of the arm.

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
A. There is paint leakage on the roller arm assembly	1. The seal on the arm is backward 2. The seal and cap were not properly cleaned 3. The O-ring and the connecting area were not cleaned properly. 4. Paint residue on connecting areas 5. The O-rings are damaged or missing 6. The roller cover is worn or damaged 7. The core or cap is worn or damaged 8. The bearing areas are worn	1. Turn the seal around 2. Clean and properly lubricate 3. Clean and properly lubricate 4. Clean connecting areas 5. Replace the O-rings 6. Replace roller cover 7. Replace core or cap 8. Call customer service
B. Plunger is difficult to pull/push	1. O-rings are not lubricated	1. Lubricate the O-rings on the plunger
C. The fill tube will not fill with paint or paint leaks from fill valve	1. Paint residue on fill valve components	1. Insert fill tube firmly into fill valve and twist fill tube several times to break up paint residue. 2. If the problem persists, refer to the steps below to clean the fill valve components.



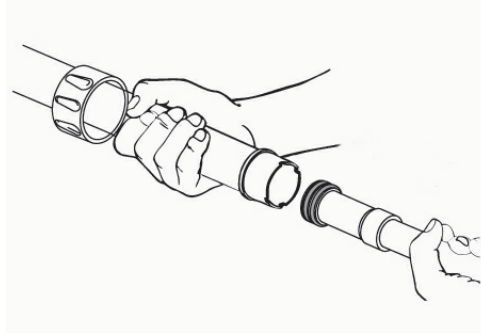
- 1 Unscrew the locking cap on the valve housing by turning counterclockwise.
- 2 Remove the retaining disk and the duckbill from the valve housing
- 3 Clean these parts thoroughly using the appropriate cleaning solution
- 4 Replace the duckbill valve and retainer disk.
- 5 Screw the locking cap on the valve housing by turning it counterclockwise.

**Parts List (Fig. 19)**

<b>Item</b>	<b>Description</b>	<b>Part No.</b>	<b>Qty.</b>
1,3	Roller core and cap*	0514118	1
2	Roller cover	0998230	1
4,5,6	Seal, roller arm and O-ring*	0514150	1
4,6	Seal and O-ring	0514112	1
7	O-ring	9871022	2
8	Main tube	-----	1
9	Plunger	-----	1
10	Locking cap	0284398	1
11	Retainer disk	0284395	1
12	Duckbill valve	0284435	1
13,14	Suction system*	0284293	1

\* Denotes parts that can only be purchased together and not individually.

**NOTICE:** If after extended use you find the plunger difficult to pull while filling, apply a generous amount of petroleum jelly around the o-rings located at the end of the plunger. We have included a packet of petroleum jelly for your convenience.



### **2 year guarantee**

The guarantee runs for two years, counting from the date of sale (sales slip).

It covers and is restricted to free-of-charge rectification of faults which are demonstrably attributable to the use of faulty materials in manufacture, or assembly errors; or free-of-charge replacement of the defective parts.

The guarantee does not cover incorrect use or commissioning or fitting or repair work which is not stated in our operating instructions. Wearing parts are also excluded from the guarantee. The guarantee excludes commercial use. We expressly reserve the right to fulfil the guarantee.

The guarantee expires if the tool is opened up by persons other than Wagner service personnel.

Transport damage, maintenance work and loss and damage due to faulty maintenance work are not covered by the guarantee.

Under any guarantee claim, there must be proof of purchase of the tool through submission of the original receipt.

Wherever legally possible, we exclude all liability for injury, damage or consequential loss, especially if the tool has been used for a purpose other than that stated in the operating instructions, commissioned or repaired other than in accordance with our operating instructions or if repairs are performed by someone who is unqualified.

We reserve the right to perform any repairs in excess of those stated in our operating instructions.

In case of guarantee or repair, please refer to your point of sale.

## **INDICATIONS GENERALES**

**Attention:** Avec le Handi-Roller®, vous ne devriez utiliser que des liquides aqueux et des peintures à l'eau, telles que des peintures latex, de dispersion et acryliques, tous les composants n'étant pas résistants aux solvants. Afin d'assurer la plus longue durée de vie possible du Handi-Roller®, nettoyez l'appareil à fond immédiatement après chaque utilisation.

## **PREPARATIONS**

- ① Assemblez le rouleau à peinture et le rouleau intérieur.
- ② Fixez cette pièce à l'étrier de rouleau. Assurez-vous que la pièce s'encliquette sur le crochet de retenue (a).
- ③ Pressez les boutons de fermeture rapide (a) et fixez l'étrier de rouleau à la poignée (b).
- ④ Insérez l'extrémité épaisse du tuyau d'aspiration à travers la pince de fixation.
- ⑤ Fixez la pince de fixation avec le tuyau d'aspiration au bord du pot de peinture et faites glisser le tuyau d'aspiration jusqu'au fond du pot.

## **REPLISSAGE DU CYLINDRE DE PEINTURE**

- ⑥ Basculez l'interrupteur de la poignée sur «**FILL**».
- ⑦ Pressez d'une main la vanne de remplissage fermement sur le tube d'aspiration et tirez de l'autre main la tige de piston de manière régulière en arrière, afin d'aspirer la peinture dans le cylindre de peinture.

## **REPLIR LE ROULEAU DE PEINTURE**

- ⑧ Laissez l'interrupteur de la poignée sur «**FILL**» et poussez la tige de piston vers l'avant jusqu'à ce que la peinture devienne visible sur le rouleau à peinture.
- ⑨ Basculez l'interrupteur de la poignée sur «**APPLY**» et commencez l'application de peinture. Lorsqu'il n'y a plus assez de peinture sur le rouleau, actionnez la gâchette.

**Ne sursaturez pas le rouleau à peinture. Remplissez à nouveau le Handi-Roller® selon les besoins.**

**En cas de pauses de travail jusqu'à 4 heures, placez immédiatement le rouleau à peinture dans un sac en plastique et fermez celui-ci de manière étanche à l'air.**

## **NETTOYAGE**

Utilisez uniquement de l'eau pour le nettoyage. De préférence de l'eau chaude avec un peu de détergent.

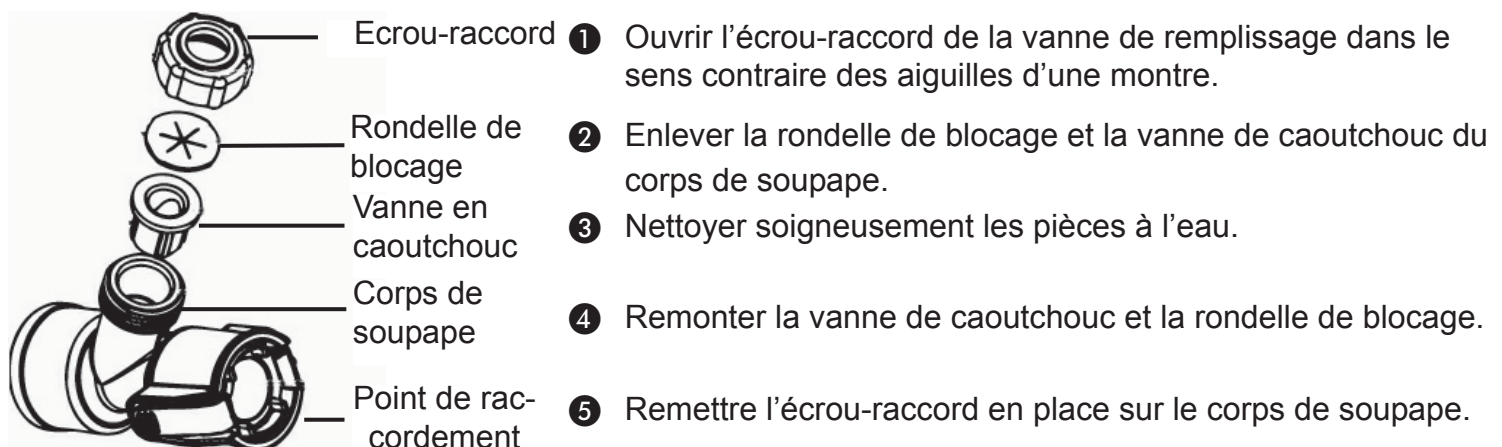
- ⑩ Basculez l'interrupteur sur «**FILL**» et tirez la tige de piston en arrière afin de réaspirer dans le cylindre de peinture la peinture se trouvant dans l'étrier de rouleau.
- ⑪ Insérez le Handi-Roller® avec la vanne de remplissage sur le tuyau d'aspiration et poussez la tige de piston vers l'avant. La peinture restante est ainsi renvoyée dans le pot de peinture.
- ⑫ Pressez le bouton de fermeture rapide (a) et enlevez le rouleau à peinture de l'étrier de rouleau. Avec le pouce (b), enlevez le capuchon du rouleau intérieur. Expulsez maintenant le rouleau intérieur vers l'autre extrémité du rouleau à peinture. Nettoyez les différents composants à l'eau.
- ⑬ Enlevez le tuyau d'aspiration de la pince de fixation et insérez-le dans la vanne de remplissage. Plongez le tuyau d'aspiration dans l'eau et manœuvrez la tige de piston env. 5 fois en avant et en arrière. Enlevez maintenant le tuyau d'aspiration de la vanne de remplissage.

- 14 Plongez maintenant la vanne de remplissage et l'étrier de rouleau dans l'eau et manœuvrez la tige de piston env. 5 fois en avant et en arrière. Enlevez ensuite l'étrier de rouleau.
- 15 Plongez maintenant le point de raccordement entre l'étrier de rouleau et l'appareil de base dans l'eau et manœuvrez la tige de piston env. 5 fois en avant et en arrière.

## STOCKAGE

- 16 Tournez le grand écrou-raccord devant la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le détacher. Tirez alors le piston du cylindre de peinture.
- 17 Graissez de manière régulière les joints toriques à la partie antérieure du piston.
- 18 Nettoyez et graissez à fond les joints (a) et les joints toriques (b) et les autres endroits représentés de l'étrier de rouleau.

PROBLEME	URSACHE	LÖSUNG
A. De la peintures sort par l'étrier de rouleau	1. Joint de l'étrier de rouleau monté à l'envers 2. Joint et capuchon mal nettoyés gründlich gereinigt 3. Joint torique et point de raccordement non nettoyés 4. Restes de peinture sur les points de raccordement 5. Les joints toriques sont endommagés ou manquants 6. Le rouleau à peinture est usé ou endommagé 7. Le capuchon est usé ou endommagé 8. L'étrier de rouleau est usé	1. Tourner le joint 2. Nettoyer et graisser 3. Nettoyer et graisser 4. Nettoyer les points de raccordement 5. Remplacer les joints toriques 6. Remplacer le rouleau à peinture 7. Remplacer le rouleau intérieur ou le capuchon 8. Remplacer l'étrier de rouleau
B. La tige de piston coince	1. Les joints toriques de la tige de piston ne sont pas graissés	1. Graisser les joints toriques de la tige de piston
C. Le cylindre de peinture ne se laisse pas remplir de peinture ou la vanne fuit	1. Restes de peinture sur la vanne de remplissage	1. Insérer le tuyau d'aspiration la vanne de remplissage et le faire tourner plusieurs fois afin de détacher les restes de peinture 2. Si le problème persiste, nettoyer la vanne de remplissage comme expliqué dans la suite



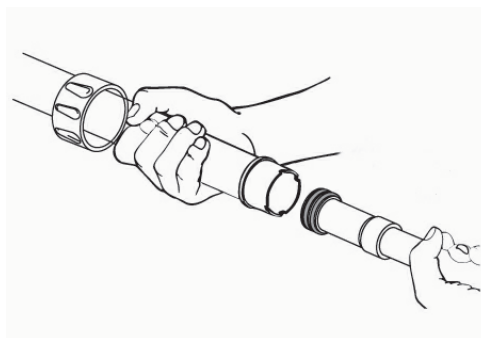
### Liste de pièces (Illustr. 19)

Pièce	Description	Référence	Quantité
1,3	Rouleau intérieur et capuchon*	0514118	1
2	Rouleau à peinture	0998230	1
4,5,6	Joint, étrier de rouleau, joint torique*	0514150	1
4,6	Joint et joint torique	0514112	1
7	Joint torique	9871022	2
8	Cylindre de peinture	-----	1
9	Tige de piston	-----	1
10	Ecrou-raccord	0284398	1
11	Rondelle de blocage	0284395	1
12	Vanne en caoutchouc	0284435	1
13,14	Système d'aspiration*	0284293	1

\* Les pièces marquées peuvent uniquement être commandées sous forme d'un ensemble!

#### L'AVIS:

Si après l'usage étendu le piston glisse difficilement, appliquer généreusement de la vaseline autour de joints toriques situés à l'extrémité du piston. Un sachet de vaseline est fourni pour votre convenance.





#### 2 ans de garantie

La garantie est de 2 ans, à partir de la date d'achat (bon de caisse).



Elle comprend et se limite à l'élimination gratuite des défauts qui, de manière prouvable, découlent de l'utilisation de matériaux défectueux lors de la fabrication ou de défauts de montage ou au remplacement gratuit des pièces défectueuses. L'utilisation ou la mise en service, ainsi que les opérations de montage ou les réparations réalisées arbitrairement qui ne sont pas décrites dans notre mode d'emploi, excluent tout droit à la garantie. Les pièces soumises à usure sont également exclues de la garantie. La garantie exclut l'utilisation à titre professionnel. Nous nous réservons expressément l'octroi du bénéfice de la garantie. La garantie devient caduque si l'appareil a été ouvert par d'autres personnes que le personnel du service après-vente de WAGNER. Les dommages de transport, travaux d'entretien ainsi que les dommages et dérangements dus à des travaux d'entretien incorrects ne tombent pas sous la couverture de la garantie. La preuve de l'achat de l'appareil doit être apportée lors de l'appel à la garantie par présentation de la quittance d'origine. Dans la mesure légalement possible, nous déclinons toute responsabilité pour tous dommages corporels, matériels ou consécutifs, en particulier si l'appareil a été utilisé dans un autre but que celui indiqué dans le mode d'emploi, n'a pas été mis en service conformément à notre mode d'emploi ou a été remis en état ou réparé par un non-spécialiste. Nous nous réservons d'effectuer en usine les réparations ou travaux de remise en état qui dépassent ceux décrits dans le mode d'emploi. En cas d'appel à la garantie ou de réparation, veuillez vous adresser à votre revendeur.

**(D/A)** **J. Wagner GmbH**  
 Otto-Lilienthal-Str. 18  
**D-88677 Markdorf**  
 Hotline: 0180/1 00 02 27  
 +49/75 44/505-0  +49/75 44/505-200



**WAGNER**

**(B)** **Wagner Spraytech Belgie**  
 Veilinglaan 58  
**1861 Meise-Wolvertem**  
 +32/2/2 69 46 75  +32/2/2 69 78 45

**WAGNER**

**(GB)** **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**  
 Haslemere Way,  
 Tramway Industrial Estate  
**Banbury, Oxon OX16 8TY**  
 +44/12 95/26 53 53  +44/12 95/26 98 61

**WAGNER**

**(DK)** **Wagner Spraytech Scandinavia A/S**  
 Kornmarksvej 26  
**2605 Brøndby 53**  
 +45/43 63 28 11  +45/43 43 05 28

**WAGNER**

**(CH)** **J. Wagner AG**  
 Industriestraße 22  
**9450 Altstätten**  
 +41/71/7 57 22 11  +41/71/7 57 23 23

**WAGNER**

**(S/SF)** **Wagner Sverige AB**  
 Muskötgatan 19  
**S-254 66 Helsingborg**  
 +46 42 15 00 20  +46 42 15 00 35



**WAGNER**

**(NL)** **Wagner Spraytech Benelux B. V.**  
 Zoonebaan 10  
**3606 CA Maarssebroek**  
 +31/30/2 41 41 55  +31/30/2 41 17 87


**WAGNER**

**(F)** **Wagner France S.a.r.l.**  
 5, Aveneu du 1er Mai - B.P. 47  
**91122 Palaiseau-Cédex**  
 +33/1/69 19 46 50  +33/1/69 81 72 57



**WAGNER**

**(CZ)** **Wagner Spol s.r.o.**  
 Nedašovská 345  
**15500 Praha 5**  
 +420/2/57 95 04 12  +420/2/57 95 10 52


**WAGNER**

**(E)** **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**  
 Ctra. N-340, Km 1245,4  
**08750 Molins de Rei (Barcelona)**  
 +34/93/6 80 00 28  +34/93/6 68 01 56



**WAGNER**

**(SLO)** Adresa servisa:  
**GMA Elektromehanika d.o.o.**  
 Cesta Andreja Bitenca 115,  
**Ljubljana 1000/Slowenien**  
 +386(1)/583 83 04  +386(1)/518 38 03


**WAGNER**

**(H)** Magyarországi szerviz  
**Hondimpex KFT.**  
 Kossuth L. u. 48-50  
**8060 Mór**  
 +36(-22)/407 321  +36(-22)/407 852

**WAGNER**

**(PL)** **PUT Wagner Service**  
 ul. E. Imieli 14  
**41-605 Swietochlowice**  
 +48/32/2 45 06 19  +48/32/2 41 42 51

**WAGNER**

**(HR)** Adresa servisa:  
**EL-ME-HO**  
 Horvacanska 25  
**10000 Zagreb/Kroatien**  
 +385(-1) 3 01 02 68

**WAGNER**

**(AUS)** **Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.,**  
 14-16 Kevlar Close,  
 Braeside, VIC 3195/Australia  
 +61/3/95 87 20 00  +61/3/95 80 91 20

**WAGNER**[www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

Änderungen vorbehalten.  
 Wijzigingen voorbehouden.  
 Sous réserve de modifications.  
 We reserve the right to make modifications.  
 Ci riserviamo cambiamenti.  
 Ret til ændringer forbeholdt.  
 Salvo modificaciones.





**D/A** **J. Wagner GmbH**  
 Otto-Lilienthal-Str. 18  
**D-88677 Markdorf**  
 Hotline: 0180/1 00 02 27  
 +49/75 44/505-0  +49/75 44/505-200



**WAGNER**

**B** **Wagner Spraytech Belgie**  
 Veilinglaan 58  
**1861 Meise-Wolvertem**  
 +32/2/2 69 46 75  +32/2/2 69 78 45



**WAGNER**

**GB** **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**  
 Haslemere Way,  
 Tramway Industrial Estate  
**Banbury, Oxon OX16 8TY**  
 +44/12 95/26 53 53  +44/12 95/26 98 61

**WAGNER**

**DK** **Wagner Spraytech Scandinavia A/S**  
 Kornmarksvej 26  
**2605 Brøndby 53**  
 +45/43 63 28 11  +45/43 43 05 28

**WAGNER**

**CH** **J. Wagner AG**  
 Industriestraße 22  
**9450 Altstätten**  
 +41/71/7 57 22 11  +41/71/7 57 23 23



**WAGNER**

**S/SF** **Wagner Sverige AB**  
 Muskötgatan 19  
**S-254 66 Helsingborg**  
 +46 42 15 00 20  +46 42 15 00 35



**WAGNER**

**NL** **Wagner Spraytech Benelux B. V.**  
 Zoonebaan 10  
**3606 CA Maarssebroek**  
 +31/30/2 41 41 55  +31/30/2 41 17 87

**WAGNER**

**F** **Wagner France S.a.r.l.**  
 5, Aveneu du 1er Mai - B.P. 47  
**91122 Palaiseau-Cédex**  
 +33/1/69 19 46 50  +33/1/69 81 72 57



**WAGNER**

**CZ** **Wagner Spol s.r.o.**  
 Nedašovská 345  
**15500 Praha 5**  
 +420/2/57 95 04 12  +420/2/57 95 10 52

**WAGNER**

**E** **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**  
 Ctra. N-340, Km 1245,4  
**08750 Molins de Rei (Barcelona)**  
 +34/93/6 80 00 28  +34/93/6 68 01 56



**WAGNER**

**SLO** Adresa servisa:  
**GMA Elektromehanika d.o.o.**  
 Cesta Andreja Bitenca 115,  
**Ljubljana 1000/Slowenien**  
 +386(1)/583 83 04  +386(1)/518 38 03


**WAGNER**

**H** Magyarországi szerviz  
**Hondimpex KFT.**  
 Kossuth L. u. 48-50  
**8060 Mór**  
 +36(-22)/407 321  +36(-22)/407 852

**WAGNER**

**PL** **PUT Wagner Service**  
 ul. E. Imieli 14  
**41-605 Swietochlowice**  
 +48/32/2 45 06 19  +48/32/2 41 42 51

**WAGNER**

**HR** Adresa servisa:  
**EL-ME-HO**  
 Horvacanska 25  
**10000 Zagreb/Kroatien**  
 +385(-1) 3 01 02 68

**WAGNER**

**AUS** **Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.,**  
 14-16 Kevlar Close,  
 Braeside, VIC 3195/Australia  
 +61/3/95 87 20 00  +61/3/95 80 91 20

**WAGNER**[www.wagner-group.com](http://www.wagner-group.com)

Änderungen vorbehalten.  
 Wijzigingen voorbehouden.  
 Sous réserve de modifications.  
 We reserve the right to make modifications.  
 Ci riserviamo cambiamenti.  
 Ret til ændringer forbeholdt.  
 Salvo modificaciones.